

LUMIPLUS ESSENTIAL MINI LIGHT
PROJECTEUR LUMIPLUS ESSENTIAL MINI
PROYECTOR LUMIPLUS ESSENTIAL MINI
FARO LUMIPLUS ESSENTIAL MINI
LUMIPLUS ESSENTIAL MINI-SCHEINWERFER
PROJETOR LUMIPLUS ESSENTIAL MINI
ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LUMIPLUS ESSENTIAL MINI
LUMIPLUS ESSENTIAL MINI ريغصملا“ حابصملا



INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES E MANUTENÇÃO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
دليل التركيب والصيانة

ASTRALPOOL





NOTE: This instruction manual contains essential information about the safety measures to be adopted when the product is being installed, operated for the first time or maintenance work carried out on it. Therefore, both the service engineer and the user must read the instructions carefully before beginning installation and start-up. Keep this manual for future reference about how this product works. This manual may be read on and downloaded from the website at www.astralpool.com

To achieve optimum performance of the LumiPlus Mini, follow the instructions provided below:

1. VERIFY THE CONTENTS OF THE PACKING:

The following accessories are included inside the box:

QUICK COUPLING LUMIPLUS MINI LIGHT: 76682 - 76682WW - 76683	LUMIPLUS SPOT MINI LIGHT: 76680 - 76680WW - 76681 (These models of projectors need the niche that is available separately)
 <ul style="list-style-type: none"> • Unit floodlamp • Decorative cover • O'ring • Installation and maintenance manual • Manual for electrical connection 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unit floodlamp • Key for Mini light • Installation and maintenance manual • Manual for electrical connection

2. GENERAL CHARACTERISTICS:

This floodlamp is a Class III electric apparatus with very low safety voltage.

The floodlamp complies with IPX8 degree of protection (resistance to penetration of dust, solid bodies and humidity) at a nominal immersion depth of 2 m.

This floodlamp complies with international safety standards for lights, especially the EN 60598-2-18 standard: LIGHTS PART 2: SPECIFIC REQUIREMENTS SECTION 18 LIGHTS FOR SWIMMING POOLS AND SIMILAR APPLICATIONS.

The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

3. INSTALLATION:

- In order to clearly light a pool it is recommended to install a floodlamp every 5 m² of water surface. In swimming pools which are especially deep, a floodlamp is required for every 10 m³ of water volume.
- In order to prevent glare, the floodlamps should be installed so that they face away from the residence or usual view of the swimming pool.
- In the event that lighting is used in training or competition pools, the floodlamps should be installed on the sides to prevent glare on the swimmers.
- To avoid the need to empty the pool to change the lamp, we recommend that the floodlamp be installed in areas which are accessible from the upper edge of the pool.
- Sealing all sections with resin systems or safety connections that comply with the IP68 rating is recommended to ensure that both cables and cable sheaths are properly sealed. Failure to follow these steps may cause short- or long-term damage to the light and installation cables.

4. ASSEMBLY:

Quick coupling LumiPlus Mini light

This light is manufactured for installation in guiding tube.

1. Install the wall conduit in the concrete wall, at a distance of 400-700 mm. below the water level (Fig. 1).
2. The wall conduit must be extended with a cable conduit the length of which remains above the maximum level of the swimming pool or spa (Fig. 3).
3. Feed the light cable through the conduit (Fig. 4). Leave enough length of cable in order to be able to remove the floodlamp to the border of the swimming pool (Fig. 2).
4. Then fit the light itself, pushing it into place (Fig. 5).

Spot LumiPlus Mini light for niche

After the housing has been installed, then assemble the floodlamp.

Insert the cable in the cable duct. Then, tighten the nut on the cable duct. Take the precaution of leaving 1.5 m of cable wound on the body of the floodlamp in order to be able to remove the floodlamp to the edge of the pool in the event that handling is required (Fig. 6).

Insert the entire floodlamp assembly in the housing and secure it (Fig. 7).

5. MAINTENANCE:

This projector does not require any type of maintenance. If the projector is not working properly, please contact our customer attention department.

THIS PRODUCT DOES NOT CONTAIN ANY ELEMENTS THAT CAN BE HANDLED, DISMANTLED OR REPLACED BY THE USER. IT IS FORBIDDEN TO ACCESS INSIDE THE PRODUCT, OTHERWISE THE GUARANTEE OF THE PRODUCT WILL BECOME INVALID.

6. SAFETY WARNINGS:

- People in charge of assembly should be suitably qualified for this type of work.
- Avoid making contact with the electric voltage.
- Comply with the current standards regarding accident prevention.
- In this regard, the IEC 364-7-702 standards must be observed: **WIRING IN BUILDINGS SPECIAL WIRING SWIMMING POOLS**
- All maintenance operations should be performed with the projector disconnected from the Mains.
- The luminaire should be fitted in such a way that it is not possible to stare at it from closer than 2m.
- The power cable on this luminaire cannot be replaced; if it becomes damaged, the luminaire must be destroyed.

7. ASSEMBLY AND FUNCTIONING WARNINGS:

- It is not recommended the use of sealing putty in this product and, anyway, you should use only products specifically conceived to work with ABS, all those products of universal use remain excluded.
- The projector is designed **TO OPERATE ONLY WITH A SAFETY TRANSFORMER**.
- The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.
- It is responsibility of the installer to ensure that no water gets inside the projector by means of the cables.
- This projector is resistant to pool treatments described below, always that the concentration values do not exceed the following levels:

TYPE OF TREATMENT	CONCENTRATION IN WATER
Chlorine	2 mg/l
Bromine	5 mg/l
Salt electrolysis (Na Cl)	-

Attention : Please note that the Ph of pool water always must be between 7.2 and 7.6.





IMPORTANT : Le manuel d'utilisation mis à votre disposition contient des informations essentielles concernant les consignes de sécurité à adopter lors du montage, de l'entretien et de la mise en service du produit. Par conséquent, l'installateur tout comme l'utilisateur doivent lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder au montage et à la mise en service. Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure concernant le fonctionnement de ce dispositif. Ce manuel peut être consulté et téléchargé à partir du site web www.astralpool.com

Pour optimiser le rendement du Projecteur LumiPlus Mini, il est recommandé de bien suivre les instructions qui vous sont données ci-dessous :

1. BIEN VÉRIFIER LE CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Vous devez trouver à l'intérieur de la boîte les accessoires suivants :

PROJECTEUR LUMIPLUS MINI D'ACCOUPEMENT RAPIDE: 76682 - 76682WW - 76683	PROJECTEUR LUMIPLUS MINI SPOT: 76680 - 76680WW - 76681 (Ces modèles de projecteurs besoin de la niche qui est disponible séparément)
 <ul style="list-style-type: none"> • Ensemble projecteur • Couvercle enjoliveur • Joint torique • Manuel d'installation et d'entretien • Manuel pour la connexion électrique 	 <ul style="list-style-type: none"> • Ensemble projecteur • Clef pour projecteur Mini • Manuel d'installation et d'entretien • Manuel pour la connexion électrique

2. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES :

Ce projecteur s'agit d'un appareil électrique de classe III avec une tension de sécurité très basse.

Le projecteur est conforme au degré de protection IPX8 (résistance à la pénétration de la poussière, des corps solides et de l'humidité). Il a une profondeur d'immersion nominale de 2 m.

Ce projecteur est conforme aux normes internationales de sécurité des luminaires, en particulier à la norme EN 60598-2-18:

LUMINAIRES 2ème PARTIE : CONDITIONS NÉCESSAIRES PARTICULIÈRES SECTION 18 LUMINAIRES POUR PISCINES ET APPLICATIONS SIMILAIRES.

3. INSTALLATION:

- Pour assurer un bon éclairage à une piscine, il est recommandé d'installer un projecteur de tous les 5 m² de surface d'eau. Dans les piscines particulièrement profondes, il faudra employer un projecteur de tous les 10 m³ de volume d'eau.
- Pour éviter d'être aveuglé par la lumière, il faut que l'orientation des projecteurs soit contraire à la direction de l'habitation ou de la vue habituelle de la piscine.
- Si l'éclairage est destiné à des piscines de compétition ou d'entraînement, les projecteurs devront être installés sur les bords pour éviter que les nageurs soient éblouis par la lumière.
- Pour éviter d'avoir à vider la piscine lorsqu'il faut remplacer la lampe, il est recommandé d'installer les projecteurs à des endroits facilement accessibles à partir du bord supérieur de la piscine.
- Il est conseillé de sceller les branchements avec des systèmes en résine ou avec des branchements de sécurité répondant à la classification IP68, assurant un correct scellement des câbles comme de leurs gaines. Le non-respect de ces mesures peut entraîner des dommages sur le projecteur et les câbles de l'installation à court ou long terme.

4. MONTAGE :

Projecteur LumiPlus Mini d'accouplement rapide

Ce projecteur est conçu pour être installé traversée.

1. Encastrer la traversée dans la paroi en béton 400-700 mm au-dessous du niveau de l'eau (Fig. 1).
2. Le conduit de la traversée doit se prolonger par un tube dont la sortie sera située au-dessus du niveau maximum de la piscine ou du spa (Fig. 3).
3. Introduire le câble du projecteur à l'intérieur de la traversée (Fig. 4). Laissez assez longueur de câble pour pouvoir enlever le projecteur jusqu'au bord de la piscine (Fig. 2).
4. Introduire ensuite le projecteur en exerçant une pression pour le placer dans sa position (Fig. 7).

Projecteur LumiPlus Mini Spot pour niche

Une fois la niche installée et, on peut commencer le montage du projecteur.

Introduire le câble dans le passe-câble et aussitôt bien serrer l'écrou passe-câble. Il faut garder 1,5 m de câble enroulé sur le corps du projecteur pour pouvoir ramener le projecteur jusqu'au bord de la piscine en cas de manipulation (Fig.6).

Introduire tout l'ensemble du projecteur dans la niche et le fixer (Fig. 7).

5. ENTRETIEN :

Ce projecteur ne demande aucun type d'entretien. Si vous constatez que le projecteur ne fonctionne pas correctement, veuillez vous mettre en rapport avec notre Service au client.

LE PRODUIT NE CONTIENT PAS D'ÉLÉMENTS MANIPULABLES, DÉMONTABLES OU REMPLAÇABLES PAR L'UTILISATEUR ; IL EST INTERDIT D'ACCÉDER À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT, SOUS PEINE D'EN PERDRE LA GARANTIE.

6. AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ :

- Les personnes qui se chargent du montage doivent posséder la qualification requise pour ce genre de travail.
- Il faut éviter tout contact avec la tension électrique.
- Il faut respecter les normes de prévention des accidents en vigueur.
- Pour ce faire, il faut en particulier respecter les normes IEC 364-7-702 : INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS L'INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS. INSTALLATIONS SPÉCIALES. PISCINES.
- Il faut débrancher le projecteur du réseau pour effectuer toute opération d'entretien.
- Le luminaire devra être installée de façon à éviter toute fixation prolongée du regard vers le luminaire à une distance inférieure à 2 m.

Si le câble flexible ou le cordon extérieur de ce luminaire est endommagé et ne peut pas être remplacé, il faudra procéder à la destruction du luminaire.

7. ASSEMBLY AND FUNCTIONING WARNINGS :

- Il est non recommandé l'utilisation de mastic de scellage dans ce produit et, de toute façon, vous devriez utiliser seulement des produits précisément conçus pour travailler avec ABS, tous ces produits de l'utilisation universelle restent exclu.
- Le projecteur est conçu POUR FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ.
- Le fabricant n'est aucunement responsable du montage, de l'installation ou de la mise en marche suite à toute manipulation ou rajout de composants électriques qui ne se seraient pas produits chez lui.
- Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du projecteur au moyen des câbles.
- Le projecteur résiste les traitements de piscine décrites ci-dessous, à condition que les valeurs de concentration ne dépasser pas les niveaux suivants:

TYPE DE TRAITEMENT	CONCENTRATION DANS L'EAU
Chlore	2 mg /l
Brome	5 mg/l
Électrolyse au sel (Na Cl)	6 g/l

Attention : le pH de l'eau de la piscine doit être toujours compris entre 7,2 et 7,6.



IMPORTANTE: El manual de instrucciones, que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a tener en cuenta durante la instalación, mantenimiento y puesta en marcha del producto. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean atentamente las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este producto. Este manual se puede leer y descargar del sitio web www.astralpool.com

Para conseguir un óptimo rendimiento del Proyector LumiPlus Mini de LEDs, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

1. COMPRUEBE EL CONTENIDO DEL EMBALAJE:

En el interior de la caja encontrará los siguientes accesorios:

<p>PROYECTOR LUMIPLUS MINI DE ACOPLÉ RÁPIDO: 76682 - 76682WW - 76683</p>	<p>PROYECTOR LUMIPLUS MINI PUNTO DE LUZ : 76680 - 76680WW - 76681 (estos modelos de proyectores precisan del nicho que se suministra aparte)</p>
 <ul style="list-style-type: none"> • Conjunto proyector • Embellecedor • Junta tórica • Manual de instalación y mantenimiento • Manual para la conexión eléctrica 	 <ul style="list-style-type: none"> • Conjunto proyector • Llave para proyector Mini • Manual de instalación y mantenimiento • Manual para la conexión eléctrica

2. CARACTERÍSTICAS GENERALES:

Este proyector se trata de un aparato eléctrico de clase III con una muy baja tensión de seguridad.

El proyector cumple con el grado de protección IPX8 (resistencia a la penetración de polvo, a los cuerpos sólidos y a la humedad) con una profundidad de inmersión nominal de 2 m.

Este proyector cumple con las normas internacionales de seguridad de luminarias, en especial la norma EN 60598-2-18: LUMINARIAS PARTE 2: REQUERIMIENTOS PARTICULARES SECCIÓN 18 LUMINARIAS PARA PISCINAS Y APLICACIONES SIMILARES.

3. INSTALACIÓN:

- Para iluminar claramente una piscina se recomienda instalar un proyector de cada 5 m2 de superficie de agua. En piscinas especialmente profundas, será necesario un proyector de cada 10 m3 de volumen de agua.
- A fin de evitar deslumbramientos, los proyectores deben instalarse orientados en sentido contrario de la vivienda o vista habitual de la piscina.
- En caso de utilizar iluminación en piscinas de competición o entrenamiento, los proyectores deberán instalarse en los laterales para evitar el deslumbramiento de los nadadores.
- Para evitar el vaciado de la piscina en caso de recambio de la lámpara se recomienda la instalación del proyector en lugares accesibles desde el borde superior de la piscina.
- Se recomienda que todas las conexiones se sellen con sistemas de resina o con conexiones de seguridad que cumplan con la clasificación IP68, asegurando el correcto sellado tanto de los cables como de las fundas de los cables. El incumplimiento de estas medidas puede dañar el proyector y los cables de la instalación a corto o largo plazo.

4. MONTAJE :

Proyector LumiPlus Mini de acople rápido

Este proyector está concebido para instalarse con pasamuros.

1. Empotrar en la pared de hormigón el pasamuros a una distancia de 400-700 mm por debajo del nivel del agua (Fig. 1).
2. La conducción del pasamuros debe prolongarse con un tubo cuya salida esté por encima del nivel máximo de la piscina o SPA (Fig. 3).
3. Introducir el cable del proyector a través del pasamuros (Fig. 4). Dejar suficiente cable para poder extraer el proyector hasta la parte superior de la piscina (Fig. 2).
4. A continuación introducir el proyector presionando hasta colocarlo en su posición definitiva (Fig. 5).

Proyector LumiPlus Mini punto de luz para nicho

Una vez instalado el nicho puede proceder al montaje del proyector.

Introducir el cable en el pasacable para acto seguido apretar la tuerca pasacable. Se debe tener la precaución de dejar 1,5m de cable enrollado en el cuerpo del proyector para poder extraer el proyector hasta el borde de la piscina en caso de manipulación (Fig. 6). Introducir todo el conjunto del proyector en el nicho y fijarlo (Fig. 7).

5. MANTENIMIENTO:

Este proyector no necesita de ningún tipo de mantenimiento, si detectan que la lámpara no funciona correctamente por favor pónganse en contacto con nuestro departamento de atención al cliente.

EL PRODUCTO NO CONTIENE ELEMENTOS MANIPULABLES, DESMONTABLES O SUBSTITUIBLES POR EL USUARIO, ESTÁ PROHIBIDO ACCEDER AL INTERIOR DEL PRODUCTO, SE PERDERÍA LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

6. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- Las personas que se encarguen del montaje deben poseer la calificación requerida para este tipo de trabajos.
- Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.
- Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.
- A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES. PISCINAS.
- Cualquier operación de mantenimiento debe realizarse con el proyector desconectado de la red.
- La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a 2m.
- Si el cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse; en el caso de que esté dañado, la luminaria debe destruirse.

7. ADVERTENCIAS DE MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO:

- No se recomienda el uso de masillas selladoras en este producto y en cualquier caso utilizar únicamente productos específicamente concebidos para trabajar con ABS, quedando excluidos todos aquellos productos de uso universal.
- El proyector está diseñado PARA FUNCIONAR ÚNICAMENTE CON UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD.
- El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación o puesta en funcionamiento de cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.
- Es responsabilidad del instalador asegurar que no entre agua en el interior del proyector a través de los cables.
- El proyector resiste los tratamientos de piscina descritos seguidamente, siempre que los valores de concentración no superen los siguientes niveles:

TIPO DE TRATAMIENTO	CONCENTRACIÓN EN EL AGUA
Cloro	2 mg/l
Bromo	5 mg/l
Electrólisis de sal (Na Cl)	6 g/l

Atención: el Ph del agua de la piscina siempre debe estar entre 7,2 y 7,6.



IMPORTANTE: Il presente manuale contiene informazioni fondamentali circa le misure di sicurezza da considerare durante le fasi di installazione, manutenzione e messa in funzione del prodotto. È quindi essenziale che sia l'installatore che l'utente leggano con attenzione le istruzioni ivi contenute prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione. Conservare il presente manuale per riferimenti futuri in merito al funzionamento del prodotto. È possibile leggere e scaricare il presente manuale dal sito web www.astralpool.com

Per ottenere un ottimo rendimento dello Proiettore LumiPlus Mini di LED's, è conveniente fare attenzione alle seguenti istruzioni:

1. VERIFICARE IL CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO:

Nella cassa troverà i seguenti accessori:

<p>PROIETTORE LUMIPLUS MINI PER ACCOPPIAMENTO RAPIDO: 76682 - 76682WW - 76683</p>	<p>PROIETTORE LUMIPLUS MINI SPOT : 76680 - 76680WW - 76681 (Questi modelli di proiettori ha bisogno della nicchia che è disponibile separatamente)</p>
 <ul style="list-style-type: none"> • Gruppo proiettore • Coperchia ornamentale • Guarnizione torica • Manuale di installazione e manutenzione • Manuale per la connessione elettrica 	 <ul style="list-style-type: none"> • Gruppo proiettore • Chiave per proiettore Mini • Manuale di installazione e manutenzione • Manuale per la connessione elettrica

2. CARATTERISTICHE GENERALI:

Questo proiettore si tratta di un apparecchio elettrico di classe III con una bassissima tensione di sicurezza.

Il proiettore compie con il grado di protezione IPX8 (resistenza alla penetrazione della polvere, ai corpi solidi e all'umidità) con una profondità d'immersione nominale di 2m. Questo proiettore segue le norme internazionali di sicurezza d'illuminazione, specialmente la norma EN 60598-2-18: ILLUMINAZIONE PARTE 2: PRESCRIZIONI PARTICOLARI SEZIONE 18 ILLUMINAZIONE PER PISCINE E APPLICAZIONI SIMILARI.

3. INSTALLAZIONE:

- Per ben illuminare una piscina, si raccomanda d'installare un proiettore da per ogni 5 m2 di superficie d'acqua. Nelle piscine particolarmente profonde, sarà necessario un proiettore da ogni 10 m3 di volume d'acqua.
- Per evitare abbagliamenti, i proiettori dovranno essere installati orientati nel senso contrario della casa o della vista abituale della piscina.
- Nel caso si usi l'illuminazione in piscine di competizione o allenamento, i proiettori dovranno essere installati lateralmente per evitare l'abbagliamento dei nuotatori.
- Per evitare di dover vuotare la piscina per poter cambiare la lampada, è raccomandato d'installare il proiettore in luoghi accessibili dal bordo superiore della piscina.
- Si raccomanda di sigillare tutti i collegamenti tramite sistemi in resina o connettori di sicurezza conformi alla classificazione IP68, controllando che i cavi e le rispettive guaine siano ben sigillati. A breve o lungo termine l'inosservanza di tali misure può danneggiare il proiettore e i cavi dell'impianto.

4. MONTAGGIO :

Faro LumiPlus Mini per accoppiamento rapido

Questo proiettore è concepito per l'installazione con passanti.

1. Incassare nella parete di calcestruzzo il passante a muro a una distanza di 400-700 mm. Al disotto del livello dell'acqua (Fig. 1).
2. La condotta del passamuro deve essere prolungata con un tubo la cui uscita risulti al disopra del livello massimo della piscina o SPA (Fig. 3).
3. Introdurre il cavo del faro attraverso il passante a muro (Fig. 4). Lasci abbastanza lunghezza di cavo per poter estrarre il proiettore fino al bordo della piscina (Fig. 2).
4. A continuazione introdurre il faro esercitando una pressione fino a collocarlo nella sua posizione definitiva (Fig. 5).

Faro LumiPlus Mini Spot per nicchia

Una volta installata la nicchia, si può procedere al montaggio del proiettore.

Introdurre il cavo nel passacavo e subito dopo stringere il dado passacavo. Si deve avere la precauzione di lasciare 1,5 m di cavo arrotolato nel corpo del proiettore per poter estrarre il proiettore fino al bordo della piscina in caso di manipolazione (Fig. 6). Introdurre tutto l'insieme del proiettore nella nicchia e fissarlo (Fig. 7).

5. MANUTENZIONE:

Questo proiettore non necessita di alcun genere di manutenzione; se si rileva che il proiettore non funziona in maniera corretta, per favore rivolgetevi al nostro reparto per il consumatore.

IL PRODOTTO NON CONTIENE ELEMENTI MANIPOLABILI, SMONTABILI O SOSTITUIBILI DA PARTE DELL'UTENTE; È PROIBITO ACCEDERE ALL'INTERNO DEL PRODOTTO, SI PERDEREBBE LA GARANZIA DEL PRODOTTO.

6. AVVERTIMENTO DI SICUREZZA

- Il personale incaricato del montaggio deve essere in possesso della necessaria qualifica per la realizzazione di questi lavori.
- Si deve evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.
- Si devono rispettare le norme vigenti per la prevenzione d'incidenti.
- A tal proposito, si devono rispettare le norme IEC 364-7-702: **INSTALLAZIONI ELETTRICHE IN EDIFICI. INSTALLAZIONI SPECIALI. PISCINE.**
- Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere realizzata con il proiettore disinserito dalla corrente elettrica.
- Installare il dispositivo di illuminazione in modo tale da escludere la possibilità che qualcuno lo fissi a lungo a una distanza inferiore ai 2 metri.
- Se il cavo flessibile o il cordone esterno del dispositivo sono insostituibili, non appena si rilevano eventuali danni occorre distruggere il dispositivo stesso.

7. AVVERTIMENTO DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

- Esso è non raccomandato l'uso di mastice di sigillatura in questo prodotto e, comunque, Lei dovrebbe usare solamente prodotti concepiti specificamente per lavorare con ABS, tutti quei prodotti dell'uso universale rimangono escluso.
- Il proiettore è concepito **PER FUNZIONARE UNICAMENTE CON UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA.**
- Il fabbricante rifiuta qualsiasi responsabilità per il montaggio, l'installazione o la messa in funzione di componenti elettrici che sono stati manipolati o introdotti al di fuori dei suoi stabilimenti.
- E' responsabilità dell'installatore di garantire che l'acqua non penetra all'interno del proiettore mediante i cavi.
- Il proiettore è resistente a li trattamenti di piscina descritte di seguito, a condizione que i valori di concentrazione non deve superare i seguenti:

TIPO DI TRATTAMENTO	CONCENTRAZIONE NELL'ACQUA
Cloro	2 mg /l
Bromo	5 mg/l
Elettrolisi del sale (Na Cl)	6 g/l

Attenzione: il pH dell'acqua della piscina deve sempre essere compreso tra 7,2 e 7,6.





WICHTIG: Die Betriebsanleitung, die Sie in den Händen halten, enthält wichtige Informationen über die Sicherheitsmaßnahmen, die bei Installation, Wartung und Inbetriebnahme des Produkts zu beachten sind. Daher ist es unerlässlich, dass sowohl der Installateur als auch der Benutzer die Anweisungen aufmerksam durchlesen, bevor sie zur Montage bzw. Inbetriebnahme übergehen. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zur künftigen Einsichtnahme hinsichtlich des Betriebs des Produkts auf. Diese Betriebsanleitung können Sie auf folgender Website lesen und herunterladen: www.astralpool.com

Um die beste Leistung des LumiPlus Mini-scheinwerfer, zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:

1. ÜBERPRÜFEN SIE DEN INHALT DES PACKSTÜCKES:

Im Inneren des Kartons befindet sich folgendes Zubehör:

LUMIPLUS MINI-SCHEINWERFER MIT SCHNELLVERSCHLUSS : 76682 - 76682WW - 76683	LUMIPLUS MINI-SCHEINWERFER PUNKT-LICHT: 76680 - 76680WW - 76681 (Diese Modelle der Projektoren müssen die Nische, die separat erhältlich ist)
 <ul style="list-style-type: none"> • Gruppe Mini-scheinwerfer • Verschönerungsdeckel • Rundringdichtung • Einbau- und Betriebsanleitung • Handbuch für die Elektrische Zusammenhang 	 <ul style="list-style-type: none"> • Gruppe Mini-scheinwerfer • Schlüssel für Mini-scheinwerfer • Einbau- und Betriebsanleitung • Handbuch für die Elektrische Zusammenhang

2. ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN:

Dieser Strahler ist um Elektrogerät der Schutzklasse III mit sehr niedriger Sicherheitsspannung.

Der Strahler erfüllt den Schutzgrad IPX8 (Widerstand gegen das Eindringen von Staub, festen Teilen und Feuchtigkeit) bei einer nominellen Tauchtiefe von 2 m.

Dieser Strahler erfüllt die internationalen Sicherheitsnormen für Leuchtkörper und insbesondere die Norm EN 60598-2-18: LEUCHTKÖRPER TEIL 2: BESONDERE ANFORDERUNGEN ABTEILUNG 18 LEUCHTKÖRPER FÜR SWIMMINGPOOLS UND ÄHNLICHE ANWENDUNGEN.

3. INSTALLATION:

- Um einen Swimmingpool hell zu erleuchten, empfiehlt sich die Installation von einem Strahler alle 5 m² Wasseroberfläche. Bei besonders tiefen Swimmingpools wird ein Strahler für jeweils 10 m³ Wasservolumen benötigt.
- Um ein Blenden zu vermeiden, müssen die Strahler so eingebaut werden, daß sie in Gegenrichtung der Wohnung oder dem üblichen Blickfeld zum Swimmingpool strahlen.
- Bei Verwendung einer Beleuchtung für Wettkampfschwimmbecken oder Pools zum Trainieren müssen die Strahler seitlich angebracht werden, um ein Blenden der Schwimmer zu vermeiden.
- Um zu vermeiden, daß für ein Auswechseln der Glühbirne das Wasser aus dem Pool ausgelassen werden muß, empfiehlt es sich, den Strahler an einem vom oberen Rand des Swimmingpools leicht zugänglichen Platz zu installieren.
- Es wird empfohlen, alle Anschlüsse mit Harzsystemen oder Sicherheitsanschlüssen zu versiegeln, die der Klassifizierung IP68 entsprechen und die korrekte Versiegelung sowohl der Kabel als auch der Kabelhüllen sicherstellen. Die Nichteinhaltung dieser Maßnahmen kann kurz- oder langfristig zu Schäden am Projektor und den Kabeln der Installation führen.

4. MONTAGE:

LumiPlus Mini-scheinwerfer mit schnellverschluss

Dieser Scheinwerfer wurde entwickelt, um diesen in Betonbecken und –whirlpools einzubauen.

1. Die Wanddurchführung in die Betonwand 400-700 mm- unterhalb der Wasseroberfläche einbauen (Fig. 1).
2. Die Wanddurchführung muss mit einem Rohr so verlängert werden, dass sich das Ende oberhalb des höchsten Niveaus des Beckens oder Whirlpools befindet (Fig. 3).
3. Das Kabel des Scheinwerfer durch die Wanddurchführung durchstecken (Fig. 4). Hinterlassen Sie genug Länge von Kabel der Grenze des Schwimmbecken, zu können um das floodlamp herausziehen (Fig. 2).
4. Danach den Scheinwerfer einsetzen und durch Druck in seine endgültige Position bringen (Fig. 5).

LumiPlus Mini-scheinwerfer Punkt-Licht für Nische

Nachdem die Nische installiert ist, kann die Montage des Strahlers vorgenommen werden.

Das Kabel wird in die Kabelführung eingeschoben und danach sofort die entsprechende Schraube fest angezogen. Es ist darauf zu achten, daß 1,5 m aufgewickeltes Kabel im Strahlerkörper zurückbleibt, um den Strahler später für eine Wartung oder Auswechseln der Lampe bis zum Rand des Pools herausziehen zu können.

Der gesamte Strahler wird in die Nische eingeführt und mit einer Rechtsdrehung aufgesteckt (Fig. 6).

Um zu garantieren, daß sich der Strahler in der Nische nicht bewegen kann (Fig. 7).

5. INSTANDHALTUNG:

An diesem Projektor muss keinerlei Instandhaltung durchgeführt werden. Wenn Sie feststellen, dass er nicht korrekt funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung.

DAS PRODUKT ENTHÄLT KEINE ELEMENTE, AN DENEN DER BENUTZER EINGRIFFE VORNEHMEN MUSS ODER DIE VOM BENUTZER

ABMONTIERT ODER AUSGETAUSCHT WERDEN KÖNNEN. FALLS EINGRIFFE IM INNEREN DES PRODUKTES VORGENOMMEN WERDEN, ERLÖSCHT DIE GARANTIE

6. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Die Personen, die die Montage durchführen, müssen eine entsprechende Qualifikation für diese Art von Arbeiten besitzen.
- Der Kontakt mit der Elektrospannung muß vermieden werden.
- Die für die Vermeidung von Unfällen gültigen Normen müssen beachtet werden.
- Hierzu müssen die Normen IEC 364-7-702: ELEKTROINSTALLATIONEN IN GEBAUDEN. SPEZIALINSTALLATIONEN. SWIMMINGPOOLS angewendet werden.
- Für jegliche Instandhaltungsmaßnahme muss der Projektor vom Netz getrennt werden.
- Die Leuchte muss so angebracht werden, dass nicht von einem längeren Blick in die Leuchte aus einer Entfernung von weniger als 2 m ausgegangen werden kann.
- Das Flexkabel bzw. Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn es beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.

7. MONTAGE- UND FUNKTIONIEREN-WARNUNGEN:

- Es ist die Verwendung von Dichtungskitt in diesem Produkt nicht empfohlen und jedenfalls sollten Sie nur Produkte benutzen, speziell ausgedacht, um mit ABS zu arbeiten, bleiben all jene Produkte universaler Verwendung ausgeschlossen.
- Der Projektor wird konstruiert, um NUR MIT EINEM SICHERHEITS-TRANSFORMATOR BENUTZT ZU WERDEN.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme, sofern irgendeine Art Handhabung oder Einbau von Elektrokomponenten nicht in seinem Betrieb durchgeführt worden sind.
- Es ist Verantwortung der Installationsperson, sicherzustellen, dass kein Wasser im Projektor gelangt mittels der Kabel.
- Dieser Projektor ist beständig zu den unten beschriebenen Poolbehandlungen, immer die das Konzentrationswerte die folgenden Niveaus nicht überschreiten:

VERARBEITUNGS-TYP	KONZENTRATION IN WASSER
Chlor	2 mg /l
Brom	5 mg/l
Salinen-Elektrolysen(Na Cl)	6 g/l

Achtung: Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass die Ph von Poolwasser immer zwischen 7.2 und 7.6 sein müssen.



IMPORTANTE: O manual de instruções que tem nas mãos contém informações fundamentais sobre as medidas de segurança a ter em conta durante a instalação, manutenção e colocação em funcionamento do produto. Por isso, é imprescindível que o instalador e o utilizador leiam atentamente as instruções antes de proceder à montagem e à colocação em funcionamento. Guarde este manual para consultas futuras sobre o funcionamento deste produto. É possível ler e descarregar este manual no site www.stralpool.com

Para conseguir um ótimo rendimento do Projetor LumiPlus Mini, é conveniente observar as instruções que se indicam abaixo:

1. VERIFIQUE O CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

No interior da caixa encontrará os seguintes acessórios:

PROJETOR LUMIPLUS MINI DE INSTALAÇÃO RÁPIDA: 76682 - 76682WW - 76683	PROJETOR LUMIPLUS MINI PUNTO DE LUZ: 76680 - 76680WW - 76681 (Estes modelos de projetores a necessidade de nicho que está disponível separadamente)
 <ul style="list-style-type: none"> • Conjunto projetor • Tampa decorativa • Junta tórica • Manual de instruções e manutenção • Manual para a ligação elétrica 	 <ul style="list-style-type: none"> • Conjunto projetor • Chave para projetor Mini • Manual de instruções e manutenção • Manual para a ligação elétrica

2. CARACTERÍSTICAS GERAIS:

Este projetor si trata de um aparelho elétrico da classe III com uma tensão de segurança muito baixa.

O projetor cumpre o grau de proteção IPX8 (resistência à penetração de pó, aos corpos sólidos e à umidade) com uma profundidade de imersão nominal de 2 m.

Este projetor cumpre as normas internacionais de segurança de aparelhos de iluminação, em especial a norma EN 60598-2-18:

APARELHOS DE ILUMINAÇÃO PARTE 2: REQUISITOS ESPECIAIS SECÇÃO 18 APARELHOS DE ILUMINAÇÃO PARA PISCINAS E APLICAÇÕES SIMILARES.

3. INSTALAÇÃO:

- Para iluminar claramente uma piscina recomenda-se a instalação de um projetor de a cada 5 m² de superfície de água. Em piscinas especialmente profundas, será necessário um projetor de a cada 10 m³ de volume de água.
- A fim de evitar deslumbraamentos, os projetores devem ser instalados orientados em sentido contrário à vivenda ou vista habitual da piscina.
- Em caso de utilizar iluminação em piscinas de competição ou de treinamento, os projetores deverão ser instalados nas laterais para evitar o deslumbramento dos nadadores.
- Para evitar o esvaziamento da piscina em caso de substituição da lâmpada, recomenda-se a instalação do projetor em lugares acessíveis da borda superior da piscina.
- Recomenda-se que todas as ligações sejam seladas com sistemas de resina ou com ligações de segurança que cumpram a classificação IP68, assegurando a selagem correta quer dos cabos quer dos revestimentos dos cabos. O incumprimento destas medidas pode danificar o projetor e os cabos da instalação a curto ou longo prazo.

4. MONTAGEM:

Projetor LumiPlus Mini de instalação rápida

Este projetor está concebido para instalação ou passamuros.

1. Fixar na parede de cimento os passamuros a uma distância de 400-700 mm abaixo do nível de água (Fig. 1).
2. A condução dos passamuros deve prolongar-se com um tubo cuja saída esteja acima do nível máximo da piscina ou SPA (Fig. 3).
3. Introduzir o cabo do projetor através dos passamuros (Fig. 4). Deixando suficiente longitude de cabo para poder extrair o projetor até à borda da piscina (Fig. 2).
4. De seguida introduzir o projetor, pressionando até coloca-lo na sua posição definitiva (Fig. 5).

Projetor LumiPlus Mini Punto de luz para nicho

Depois de instalar o nicho, poderá proceder à montagem do projetor.

Introduzir o cabo no passador de cabos e, seguidamente, apertar a porca do passador de cabos. Deve-se ter a precaução de deixar 1,5 m de cabo enrolado no corpo do projetor para poder extrair o projetor até à borda da piscina em caso de manipulação (Fig.6). Introduzir todo o conjunto do projetor no nicho e fixá-lo (Fig. 7).

5. MANUTENÇÃO:

Este projetor não necessita de nenhum tipo de manutenção. Se observar que o projetor não funciona corretamente, por favor, entre em contacto com o nosso departamento de apoio ao cliente.

ESTE PRODUTO NÃO CONTÉM ELEMENTOS MANIPULÁVEIS, DESMONTÁVEIS OU SUBSTITUÍVEIS PELO UTILIZADOR. É PROIBIDO ACEDER AO INTERIOR DO PRODUTO, JÁ QUE ANULARÁ A GARANTIA DO PRODUTO.

6. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA:

- As pessoas que efetuam da montagem devem ter a qualificação requerida para este tipo de trabalho.
- Dever-se-á evitar entrar em contacto com a tensão elétrica.
- As normas vigentes para a prevenção de acidentes devem ser respeitadas.
- A esse respeito, dever-se-ão cumprir as normas IEC 364-7-702: INSTALAÇÕES ELÉTRICAS EM EDIFÍCIOS. INSTALAÇÕES ESPECIAIS. PISCINAS.
- Qualquer operação de manutenção deve ser realizada com o projetor desligado da rede.
- A iluminação deverá ser colocada de forma a não possibilitar um olhar prolongado para a iluminação a uma distância inferior a 2 m.
- Se o cabo flexível ou o fio exterior desta iluminação não puder ser substituído; caso se encontre danificado, a iluminação deverá ser destruída.

7. ADVERTÊNCIAS DE MONTAGEM E OPERAÇÃO:

- Não é recomendado o uso de massa de vedação deste produto e, mesmo assim, você deve usar apenas produtos especialmente concebidos para funcionar com ABS, todos os produtos de uso universal continuam a ser excluídos.
- O projetor foi concebido exclusivamente PARA FUNCIONAR COM UM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA.
- O fabricante não se responsabiliza em nenhum caso pela montagem, instalação ou colocação em funcionamento, por qualquer manipulação ou incorporação de componentes elétricos que não tenham sido realizadas nas suas instalações.
- É responsabilidade do instalador assegurar que não entre água no interior do projetor por meio de cabos.
- O projetor resiste os tratamentos de piscina descritos abaixo, sempre que os valores de concentração não ultrapassem os seguintes níveis:

TIPO DE TRATAMENTO	CONCENTRAÇÃO NA ÁGUA
Cloro	2 mg/l
Bromo	5 mg/l
Eletrólise de sal (NaCl)	6 g/l

Atenção: o pH da água da piscina deve estar sempre entre 7,2 e 7,6.

- A alimentação deste tipo de luminárias deve ser realizada com transformadores de segurança, conforme a norma EN 61558 «Segurança de Transformadores, unidades de alimentação e análogos, parte 2-6: Regras particulares para transformadores de segurança para uso geral»
- A instalação do transformador deve obedecer ao especificado nas «Regras Técnicas de Instalações Elétricas de Baixa Tensão (Portaria nº 949-A/2006, de 11 de Setembro)», em particular no que respeita à sua parte 7 «Regras para Instalações e Locais Especiais».



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα ασφάλειας που πρέπει να λαμβάνονται όταν γίνεται εγκατάσταση του προϊόντος, το προϊόν λειτουργεί για πρώτη φορά ή γίνονται εργασίες συντήρησης σε αυτό. Συνεπώς, τόσο ο μηχανικός σέρβις όσο και ο χρήστης πρέπει να μελετήσουν προσεκτικά τις οδηγίες αυτές πριν ξεκινήσουν την εγκατάσταση και πριν θέσουν σε λειτουργία τον εξοπλισμό.
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά σχετικά με τον τρόπο που λειτουργεί το προϊόν. Αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαβαστεί και να αποκτηθεί με λήψη από τον ιστότοπο www.astralpool.com.

Για την επίτευξη της βέλτιστης απόδοσης του προβολέα LumiPlus Mini, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

Τα παρακάτω εξαρτήματα περιλαμβάνονται στο κιβώτιο:

<p>ΓΡΗΓΟΡΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ LUMIPLUS MINI: 76682 - 76682WW - 76683</p>	<p>ΠΡΟΒΟΛΕΑ LUMIPLUS SPOT MINI : 76680 - 76680WW - 76681 (Αυτά τα μοντέλα προβολέων χρειάζονται ειδική φωλιά, η οποία διατίθεται ξεχωριστά)</p>
 <ul style="list-style-type: none"> • Προβολέας δέσμης • Διακοσμητικό κάλυμμα • Δακτύλιος κυκλικής διατομής • Εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης • Εγχειρίδιο ηλεκτρικής σύνδεσης 	 <ul style="list-style-type: none"> • Προβολέας δέσμης • Κλειδί για τον mini προβολέα • Εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης • Εγχειρίδιο ηλεκτρικής σύνδεσης

2. ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Ο προβολέας δέσμης είναι μια ηλεκτρική διάταξη Κλάσης III με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας.

Ο προβολέας δέσμης συμμορφώνεται με τον βαθμό προστασίας IPX8 (ανθεκτικότητα στην εισχώρηση σκόνης, στερεών σωματιδίων και υγρασίας) σε ονομαστικό βάθος εμβάπτισης της τάξης των 2 m.

Αυτός ο προβολέας δέσμης συμμορφώνεται με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας για τους προβολείς και ειδικότερα με το πρότυπο EN 60598-2-18. ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΜΕΡΟΣ 2: ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 18: ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΣΩΜΑΤΑ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ.

Ο κατασκευαστής δεν δύναται να καταστεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση για τη συναρμολόγηση, εγκατάσταση ή θέση σε λειτουργία οποιουδήποτε ηλεκτρικού εξαρτήματος, το οποίο έχει εισαχθεί ή υποβληθεί σε επεξεργασία σε τοποθεσία εκτός των εγκαταστάσεών του.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Για τον επαρκή φωτισμό μιας πισίνας, συνιστάται η εγκατάσταση ενός προβολέα κάθε 5 m² επιφάνειας νερού. Σε πισίνες μεγάλου βάθους, απαιτείται ένας προβολέας δέσμης για κάθε 10 m³ όγκου νερού.
- Για να αποφευχθεί η έντονη λάμψη, οι προβολείς δέσμης πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να είναι στραμμένοι μακριά από την κατοικία ή το σύνθετο οπτικό πεδίο προς την πισίνα.
- Σε περίπτωση που οι προβολείς πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε πισίνες προπόνησης ή αγωνιστικές πισίνες, τότε πρέπει να τοποθετηθούν πλευρικά, για την αποφυγή της έντονης λάμψης του φωτός για τους κολυμβητές.
- Για να μη χρειαστεί να αδειάσει η πισίνα για την αλλαγή της λυχνίας, συνιστούμε να εγκαταστήσετε τον προβολέα σε σημεία, τα οποία είναι προσβάσιμα από την επάνω άκρη της πισίνας.
- Συνιστάται η σφράγιση όλων των τμημάτων με συστήματα ρητίνης και συνδέσεις ασφαλείας, οι οποίες συνάδουν με τη βαθμίδα IP68, για τη διασφάλιση της επαρκούς σφράγισης τόσο των καλωδίων όσο και των περιβλημάτων τους. Η μη τήρηση αυτής της σύστασης μπορεί να οδηγήσει σε βραχυπρόθεσμες ή μακροπρόθεσμες βλάβες στον προβολέα και τα καλώδια της εγκατάστασης.

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

Γρήγορη σύνδεση του προβολέα LumiPlus Mini

Ο προβολέας αυτός έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε οδηγό σωλήνα.

1. Τοποθετήστε τον επιτοίχιο αγωγό στον τοίχο από ακυρόδεμα, σε απόσταση 400-700 mm κάτω από τη στάθμη του νερού (Εικ. 1).
2. Ο επιτοίχιος αγωγός πρέπει να επεκταθεί με έναν αγωγό καλωδίων, το μήκος του οποίου παραμένει επάνω από τη μέγιστη στάθμη της πισίνας ή του σπα (Εικ. 3).
3. Πιέστε το καλώδιο του φωτιστικού μέσα από τον αγωγό (Εικ. 4). Αφήστε αρκετό μήκος καλωδίου για να έχετε τη δυνατότητα να αφαιρέσετε τον προβολέα δέσμης μέχρι την άκρη της πισίνας (Εικ. 2).
4. Στη συνέχεια τοποθετήστε το φωτιστικό σώμα, κουμπώνοντάς το στη θέση του (Εικ. 5).

Προβολέας Spot LumiPlus Mini για θέση

Έχοντας τοποθετήσει το περίβλημα, προχωρήστε στη συναρμολόγηση του προβολέα δέσμης.

Πιέστε το καλώδιο από τον αγωγό καλωδίων. Έπειτα σφίξτε το περικόχλιο στον αγωγό καλωδίων. Φροντίστε να αφήσετε 1,5 m καλώδιου τυλιγμένο στο σώμα του προβολέα δέσμης για να έχετε τη δυνατότητα να αποσύρετε τον προβολέα στην άκρη της πισίνας, σε περίπτωση που χρειαστεί κάποιος χειρισμός του προβολέα (Εικ.6).

Εισαγάγετε ολόκληρη τη διάταξη του προβολέα δέσμης στο περίβλημα και ασφαλίστε την (Εικ. 7).

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Ο συγκεκριμένος προβολέας δεν χρειάζεται κανενός είδους συντήρηση. Εάν διαπιστώσετε ότι ο προβολέας δεν λειτουργεί κανονικά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΠΙΔΕΧΟΝΤΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ, ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΚΑΘΩΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΥΤΗ ΘΑ ΑΚΥΡΩΘΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Τα άτομα που είναι υπεύθυνα για τη συναρμολόγηση πρέπει να διαθέτουν την απαραίτητη κατάρτιση για εργασίες τέτοιου τύπου.
- Αποφύγετε την επαφή με την ηλεκτρική τάση.
- Φροντίστε να τηρείτε τα ισχύοντα πρότυπα όσον αφορά την πρόληψη των ατυχημάτων.
- Συγκεκριμένα, πρέπει να τηρούνται τα πρότυπα IEC 364-7-702: ΚΑΛΩΔΙΩΣΕΙΣ ΣΕ ΚΤΙΡΙΑ, ΕΙΔΙΚΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΕΙΣ, ΠΙΣΙΝΕΣ.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται με τον προβολέα αποσυνδεδεμένο από το σύστημα τροφοδοσίας ρεύματος.
- Το φωτιστικό σώμα πρέπει να τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μην είναι δυνατό να κοιτάξει κανείς απευθείας πάνω του σε απόσταση μικρότερη των 2 m.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας σε αυτό το φωτιστικό σώμα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν φθαρεί, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

- Δεν συνιστάται η χρήση πολλού στεγανοποίησης στο προϊόν και, σε κάθε περίπτωση, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που προορίζονται ειδικά για χρήση με ABS· απαγορεύεται η χρήση όλων των υπόλοιπων προϊόντων γενικής χρήσης.
- Ο προβολέας έχει σχεδιαστεί για ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- Ο κατασκευαστής δεν δύναται να καταστεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση για τη συναρμολόγηση, εγκατάσταση ή θέση σε λειτουργία οποιουδήποτε ηλεκτρικού εξαρτήματος, το οποίο έχει εισαχθεί ή υποβληθεί σε επεξεργασία σε τοποθεσία εκτός των εγκαταστάσεών του.
- Ο τεχνικός εγκατάστασης είναι υπεύθυνος για να διασφαλίσει ότι δεν θα εισέλθει νερό στο εσωτερικό του προβολέα μέσω των καλωδίων.
- Ο προβολέας αυτός είναι ανθεκτικός στα προϊόντα επεξεργασίας υδάτων πισίνας που περιγράφονται παρακάτω, με την προϋπόθεση ότι οι τιμές συγκέντρωσης δεν υπερβαίνουν ποτέ τα ακόλουθα επίπεδα:

ΤΥΠΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ	ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ
Χλώριο	2 mg /l
Βρώμιο	5 mg/l
Χλωρίωση με άλας (NaCl)	6 g/l

Σημείωση: Η τιμή pH του νερού της πισίνας πρέπει να είναι πάντοτε μεταξύ 7,2 και 7,6.



ملاحظة: يشمل دليل الإرشادات معلومات أساسية حول تدابير السلامة التي سيتم اتخاذها عند تركيب المنتج وتشغيله لأول مرة أو إجراء أعمال الصيانة له. لذلك، يجب أن يقرأ كل من مهندس الخدمة والمستخدم الإرشادات بعناية قبل بدء التركيب والتشغيل.
احتفظ بهذا الدليل كمرجع مستقبلي حول طريقة عمل هذا المنتج. يمكن قراءة هذا الدليل وتنزيله من الموقع الإلكتروني على الرابط التالي:
www.astralpool.com

للحصول على الأداء المثالي للمصباح الصغير LumiPlus Mini بتقنية الثنائي باعث الضوء (LED) ، ينبغي اتباع الإرشادات الواردة في السطور التالية:

1. التحقق من محتويات الصندوق: تتضمن العبوة على الملحقات التالية:

<p>LUMIPLUS MINI ري غصن ل حابص ملل عيرس لي صوت نراق 76682 - 76682WW - 76683 تازارطلا</p>	<p>LUMIPLUS SPOT MINI LIGHT 76680 - 76680WW - 76681 (تدفنم عابعت يتال ةولكل جاتحت تاضراخال نم تازارطلا ههه)</p>
<p>• وحدة إضاءة غامرة • غطاء ديكور • حلقة دائرية • دليل التركيب والصيانة • دليل التوصيلات الكهربائية</p>	<p>• وحدة إضاءة غامرة • مفتاح للضوء الصغير • دليل التركيب والصيانة • دليل التوصيلات الكهربائية</p>

2. المواصفات العامة:

هذا جهاز كهربائي من الفئة الثالثة يعمل بفولتية آمنة منخفضة للغاية.
وهذا المصباح الغامر يتوافق مع درجة الحماية IPX8 (مقاومة لتخلخل الغبار واختراقه والأجسام الصلبة والرطوبة) على عمق تغطيس قياسي يبلغ مترين.
كما أنه يتوافق مع معايير السلامة الدولية للأضواء، لا سيما المعيار EN 60598-2-18: الأضواء الباب الثاني: قسم المتطلبات المحددة 18 الأضواء المخصصة للمساح (حمامات السباحة) والاستخدامات المماثلة.
لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية بأي حال من الأحوال عن تجميع أو تركيب أو تشغيل أي مكونات كهربائية تم إدخالها أو التعامل معها في مواقع غير منشأتها الخاصة.

3. التركيب:

لتحقيق الإضاءة الملائمة والسليمة للمسبح فإنه يُوصى بتركيب مصباح غمر كل 5 مترات مربعة من سطح الماء. أما في المساح العميقة، فإن الأمر يستلزم تركيب مصباح غمر كل 10 مترات مكعبة من حجم الماء.
• ولتجنب الوهج، يجب تركيب مصابيح الغمر على نحو يجعلها موجهة بعيداً عن الإقامة السكنية أو الإطلالة المعتادة للمسبح.
• وفي حالة استخدام الإضاءة للتمارين أو منافسات ومسابقات المساح، يجب تركيب مصابيح الغمر على الجانبين لتجنب تأثر السباحين بالوهج.
• لتجنب الحاجة لإفراغ المسبح لتغيير المصباح، فإننا نوصي بتركيب مصابيح الغمر في المناطق التي يمكن الوصول إليها من الحافة العلوية للمسبح.
• يُوصى بفتح جميع الأقسام بأنظمة الإنتاج ووصلات السلامة التي تحقق المعيار IP68 وذلك لضمان أن الأسلاك وأغمد الأسلاك مُحكمَة الغلق. أما الإخفاق دون الالتزام بذلك فمن شأنه التسبب في أضرار قصيرة الأجل أو طويلة الأجل تحلق بالمصباح وأسلاك التركيب.

4. التجميع:

قارن توصيل سريع للمصباح الصغير LumiPlus Mini

هذا المصباح مُصنَع ليجري تركيبه في أنبوب توجيه.

1. ركب أنبوب الأسلاك في الحائط الخرساني، على مسافة تتراوح بين 700-400 مم تحت مستوى الماء (الشكل 1).
2. يتعين تمديد أنبوب الأسلاك بأنبوب أسلاك على أن يظل طوله أعلى من أقصى مستوى لحمام السباحة أو المسبح (الشكل 3).
3. مرر سلك الإضاءة خلال أنبوب الأسلاك (الشكل 4). ويجب ترك طول كاف من السلك حتى يتسنى تحريك مصباح الغمر إلى أن يبلغ حافة حمام السباحة (الشكل 2).
4. ثم ركب المصباح نفسه، وادفعه إلى المكان المحدد له (الشكل 5).

LumiPlus Mini Spot جهاز عرض ضوئي متخصص

بعد تركيب المبيت، جمع مصباح الغمر.

ركب السلك في علبة الأسلاك. ثم أحكم ربط الصامولة على علبة الأسلاك. يجب اللجوء للإجراء الوقائي المتمثل في لف 1.5 متر من الأسلاك على بدن مصباح الغمر لكي يتسنى تحريك مصباح الغمر إلى حافة المسبح في حالة اقتضت الضرورة ذلك (الشكل 6).
أدخل مجموعة مصباح الغمر كاملة في المبيت وأحكم وضعها (الشكل 7).

5. الصيانة:

هذا المصباح العارض لا يتطلب أعمال صيانة. فإذا لوحظ أنه لا يعمل بطريقة صحيحة فيرجى الاتصال بخدمة العملاء.

هذا المنتج لا يحتوي على أي عناصر يمكن للمستخدم التعامل معها أو تفكيكها أو استبدالها. ويُحظر الوصول إلى داخل المنتج، فإن القيام بذلك يلغي ويبيط الضمان.

6. تحذيرات السلامة

- يجب أن يكون الأفراد المسؤولون عن التجميع مؤهلين تأهيلاً مناسباً لهذه النوع من الأعمال.
- يجب تجنب ملامسة الفولتية الكهربائية.
- يجب الالتزام بمعايير التيار للوقاية من وقوع الحوادث.
- في هذا الصدد، يجب الالتزام بالمعايير IEC 364-7-702: توصيلات الأسلاك داخل المباني حسب قواعد توصيلات الأسلاك في المساح.
- يجري تنفيذ جميع أعمال الصيانة بعد فصل المصباح عن أسلاك الكهرباء الرئيسية.
- ينبغي تركيب هذا الكشاف بطريقة لا تسمح بالتحديق به من مسافة أقل من مترين (2).
- لا يمكن استبدال كابل الطاقة لهذا الكشاف؛ فإن أصاب الكابل التلف فيجب تدمير الكشاف.

7. تحذيرات التجميع والتشغيل:

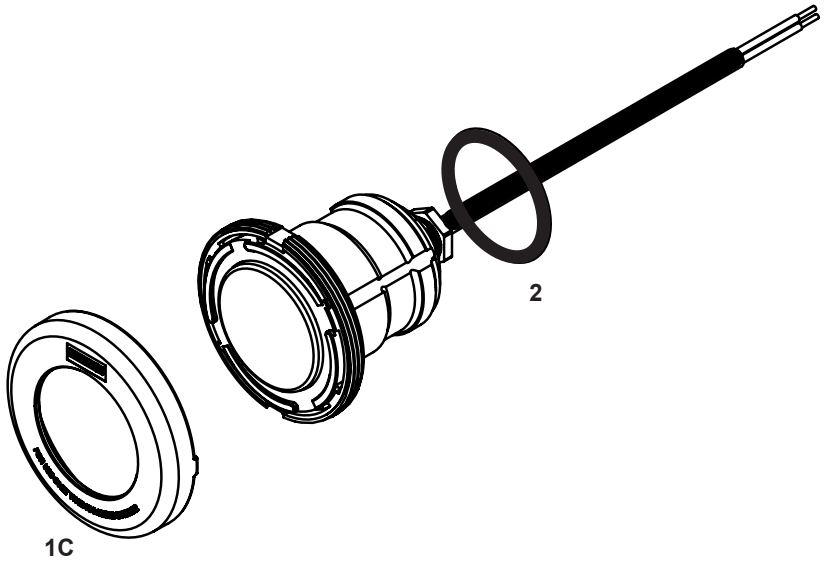
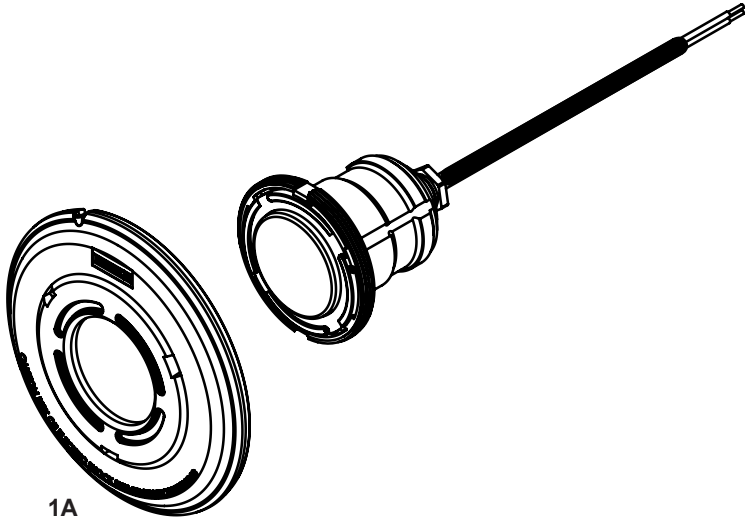
- لا يُوصى باستخدام المعجون اللاصق في هذه المنتج، وعلى كل حال يجب الاقتصار على استخدام المنتجات المحددة على أنها ملائمة للعمل في ABS، وليستبعد استخدام جميع المنتجات الأخرى ذات الاستخدامات العامة.
- هذا المصباح العارض مُصمَّم فقط للعمل مع محول أمان.
- لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية بأي حال من الأحوال عن تجميع أو تركيب أو تشغيل أي مكونات كهربائية تم إدخالها أو التعامل معها في مواقع غير منشأتها

الخاصة.

- يتحمل القائم على عملية التركيب مسؤولية عدم تسرب الماء إلى داخل المصباح العارض عبر الأسلاك.
- هذا المصباح العارض مقاوم لما يلي أدناه من مواد المعالجة في المسبح، على أن يكون ذلك دائمًا في حدود التركيزات المقررة وعدم تجاوز المستويات التالية:

نوع المعالجة	التركيز في الماء
الكلور	2 ملجم/لتر
البروم	5 ملجم/لتر
كلورات الملح (كلوريد الصوديوم)	6 جم/لتر

ملحوظة: يجب أن يكون الأس الهيدروجيني للمياه في حمام السباحة بين 7.2 و7.6.



ENGLISH

N	Code	Description	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	QUANT
1A	08554R0005	Decorative cover	X		1
1C	04582R0004	Decorative cover		X	1
2	7230530030	O'ring	X		1

FRANÇAIS

N°	Code	Description	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	CANT
1A	08554R0005	Couvercle enjoliveur	X		1
1C	04582R0004	Couvercle enjoliveur		X	1
2	7230530030	Joint torique	X		1

ESPAÑOL

Nº	Código	Descripción	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	CANT
1A	08554R0005	Tapa embellecedora	X		1
1C	04582R0004	Tapa embellecedora		X	1
2	7230530030	Junta tórica	X		1

ITALIANO

Nº	Code	Description	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	CANT
1A	08554R0005	Coperchia ornamentale	X		1
1C	04582R0004	Coperchia ornamentale		X	1
2	7230530030	Guarnizione tórica	X		1

DEUTSCH

Nº	Code	Description	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	CANT
1A	08554R0005	Verschönerungsdeckel	X		1
1C	04582R0004	Verschönerungsdeckel		X	1
2	7230530030	Rundringdichtung	X		1

PORTUGUÊS

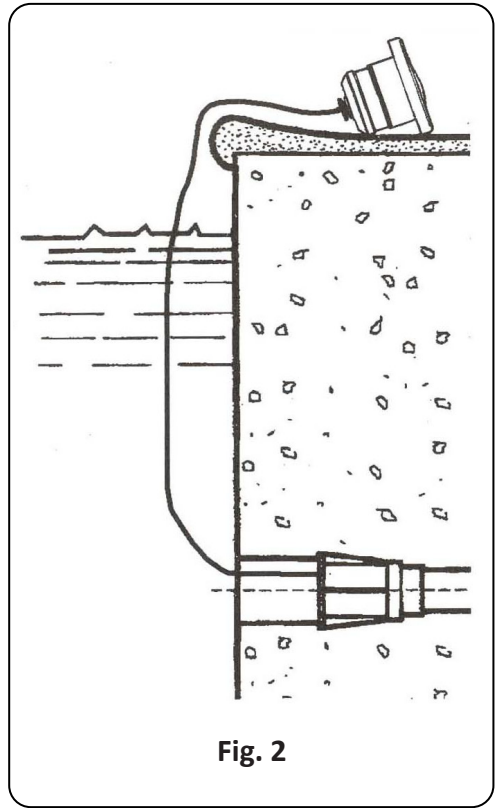
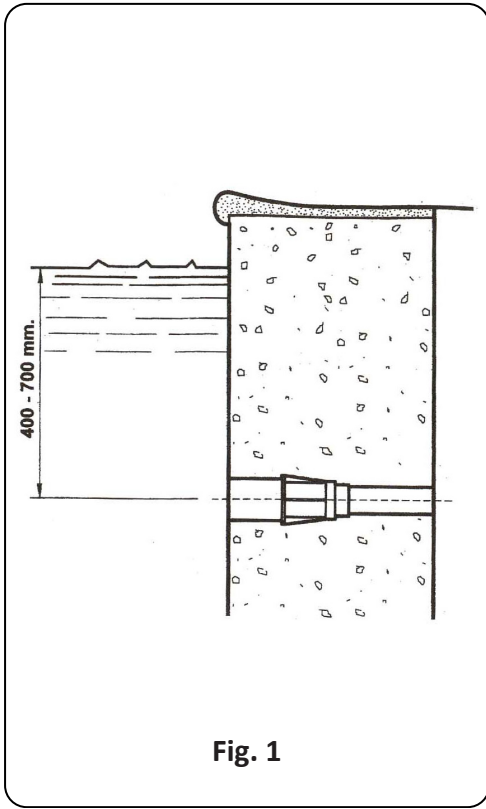
Nº	Code	Description	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	CANT
1A	08554R0005	Tampa decorativa	X		1
1C	04582R0004	Tampa decorativa		X	1
2	7230530030	Junta tórica	X		1

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΡ.	ΚΩΔΙΚΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
1A	08554R0005	Διακοσμητικό κάλυμμα	X		1
1C	04582R0004	Διακοσμητικό κάλυμμα		X	1
2	7230530030	Δακτύλιος κυκλικής διατομής	X		1

العربية

N.	زمرل	فصولا	76682 - 76682WW - 76683	76680 - 76680WW - 76681	العدد
1A	08554R0005	روكبيد عاطع	X		1
1C	04582R0004	روكبيد عاطع		X	1
2	7230530030	تهدرئاد قؤلح	X		1



Quick coupling LumiPlus "MINI" light
Proyectores LumiPlus "MINI" de acople rápido

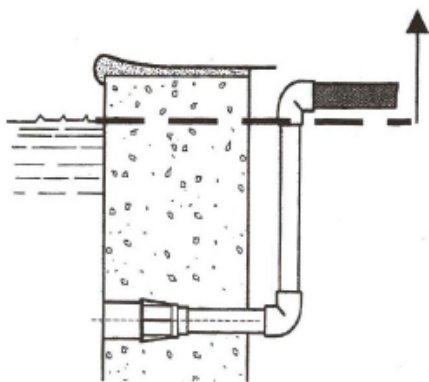


Fig. 3

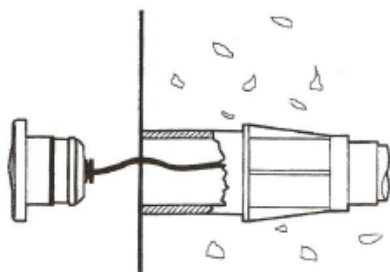


Fig. 4

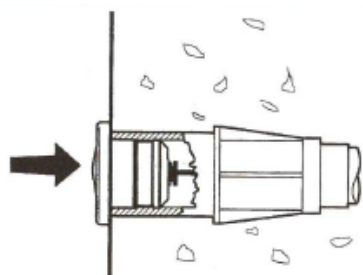


Fig. 5

Spot LumiPlus "MINI" light
Punto de luz LumiPlus "MINI"

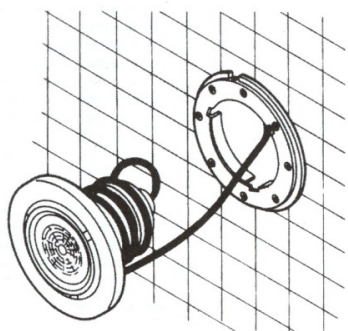


Fig. 6

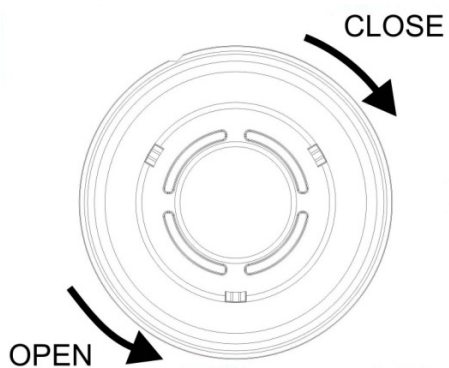
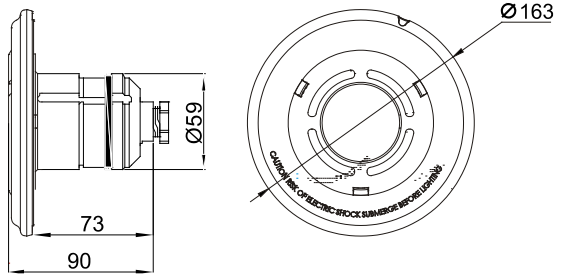
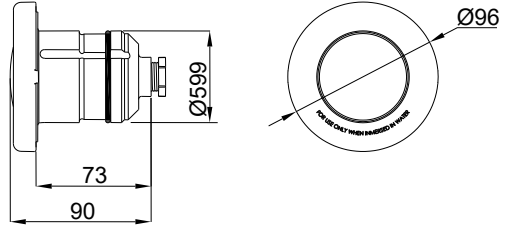


Fig. 7

- DIMENSIONS
- DIMENSIONS
- DIMENSIONES
- DIMENSIONI
- ABMESSUNGEN
- DIMENSÕES
- ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

• الأبعاد



- ©2024 Fluidra S.A. All rights reserved. This document is subject to changes without prior warning.
- ©2024 Fluidra S.A. Tous droits réservés. Ce document est sujet à modification sans notification préalable.
- ©2024 Fluidra S.A. Reservados todos los derechos. Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.
- ©2024 Fluidra S.A. Tutti i diritti riservati. Questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.
- ©2024 Fluidra S.A. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- ©2024 Fluidra S.A. Todos os direitos reservados. Este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.
- ©2024 Fluidra S.A. Alle rechten voorbehouden. Dit document kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- ©2024 Fluidra S.A. Alla rättigheter förbehållna. Detta dokument kan ändras utan föregående varsel.
- ©2024 Fluidra S.A. Alle rettigheder forbeholdes. Dette dokument kan ændres uden varsel.
- ©2024 Fluidra S.A. Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszy dokument może ulec zmianie bez uprzedzenia.
- ©2024 Fluidra S.A. Všetchna práva vyhrazena. Tento dokument může být upraven bez předchozího upozornění.
- ©2024 Fluidra S.A. Minden jog fenntartva. Jelen dokumentum előzetes értesítés nélkül megváltozható.
- ©2024 Fluidra S.A. Всички права запазени. Този документ може да бъде променен без предварително известие.
- ©2024 Fluidra S.A. Všetky práva vyhradené. Tento dokument sa môže zmeniť bez upozornenia.
- ©2024 Fluidra S.A. Toate drepturile rezervate. Prezentul document poate fi modificat fără notificare prealabilă.
- ©2024 Fluidra S.A. Сва права задржана. Овај документ је подложен изменама без претходног упозорења.
- ©2024 Fluidra S.A. Все права защищены. Этот документ может быть изменен без предварительного уведомления.
- ©2024 Fluidra S.A. Tüm hakları saklıdır. Bu doküman önceden uyarı yapılmaksızın değişikliğelere tabidir.
- ©2024 Fluidra S.A. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Αυτό το έγγραφο υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

©2024 Fluidra S.A. כל הזכויות שמורות. מסמך זה נתון לשינויים ללא הודעה מוקדמת
©2024 Fluidra S.A. جميع الحقوق محفوظة. يخضع هذا المستند للتغيير دون سابق إنذار.

Made in Spain



76680E201

Fluidra S.A.-Astralpool
Avda. Alcalde Barnils, 69,
08174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona (Spain)
www.astralpool.com - Made by NIF A-17092610